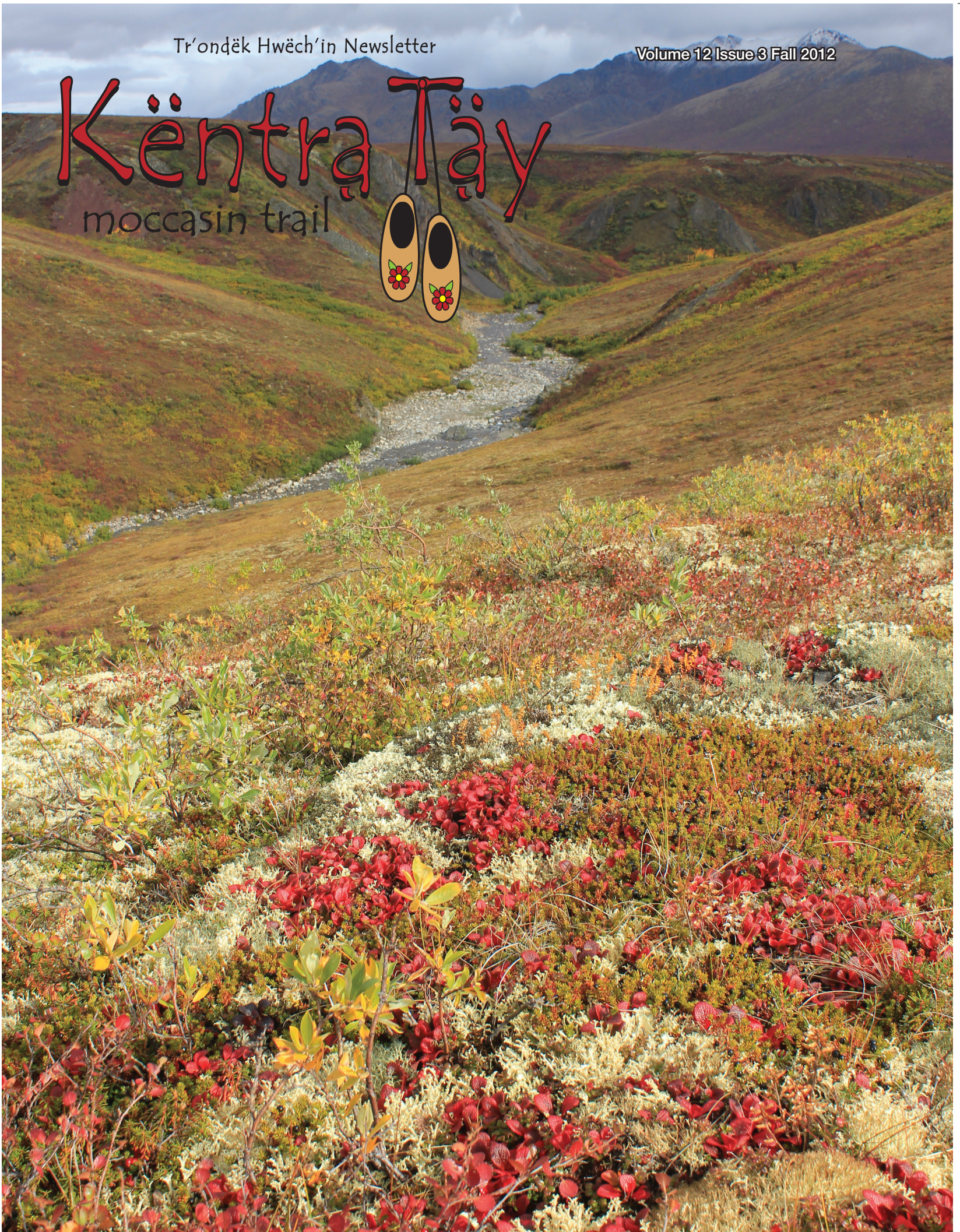


Tr'ondëk Hwëch'in Newsletter

Volume 12 Issue 3 Fall 2012

# Këntra Täy

moccasins trail







PRESENT \*World Premiere\*

# Justice

by Leonard Linklater  
Directed by Floyd Favel



Credit: Bruce Barrett  
Leonard Linklater, playwright of Justice

**When cultures clash and lives are lost,  
where does the healing begin?**

During the Klondike Gold Rush of 1898 two cultures came together in a far flung part of Canada. An accidental poisoning of two Tagish members leads to a clash of justice systems far from the reach of the papers of the day. Lives are lost as a new justice system is born in a turbulent time.

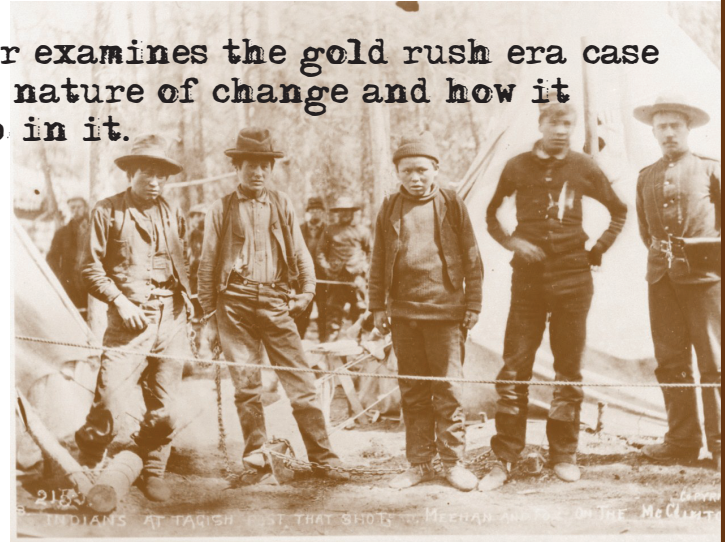
In Justice, Leonard Linklater examines the gold rush era case of the Nantuck brothers, the nature of change and how it affects the people caught up in it.

Join us at the  
Danöjà Zho Cultural Centre  
in Dawson City  
on Oct. 4 at 7pm

Adult \$10  
Seniors & Youth \$5  
Under 12, free

Other dates:  
October 2 – 7pm  
St. Elias Convention Centre – Haines Junction

October 10 to 13 – 8pm  
Yukon Arts Centre - Whitehorse



The four Nantuck brothers are shackled in leg irons with a North West Mounted Police officer at Tagish, Yukon, in 1898, after they were arrested for shooting two prospectors, killing one of them. Dawson and Jim Nantuck were hanged in Dawson City in August 1899. (Canadian Museum of Civilization, Klondike Collection, 1898, no. J6186)

Info:  
Gwaandak Theatre  
867 393-2676  
info@gwaandaktheatre.com  
www.gwaandaktheatre.com

Follow us on Facebook, Twitter and LinkedIn!



Canada Council  
for the Arts

Conseil des arts  
du Canada

CULTURE  
QUEST

POUR SUITE  
CULTURELLE



CRIME PREVENTION  
AND VICTIM SERVICES

trust fund  
Yukon  
Education



City of Whitehorse

Season Media  
Partner



Yukon  
All Workers. All Free.



Arts Operating Funds



Yukon  
Tourism and Culture

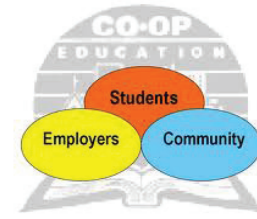


LOTTERIES  
YUKON





# TH Co-operative Education



## What is the Co-op Program?

The Co-op Education Program at TH combines academic study with work placements. Students have the opportunity to gain valuable and relevant work experience for credit through the program.

## Who is Eligible?

TH citizens who are 18 years or older, and who are currently registered in full-time post-secondary studies.

## How does it work?

Once accepted into the Co-op program, the TH Employment and Training Officer will assist in finding a suitable employer and arrange work placement details. Placements can take place during the academic year or Spring/Summer breaks.

**Contact Melissa Atkinson for more information or to receive an application**

**Phone: 867-993-7111 Email: [melissa.atkinson@trondek.ca](mailto:melissa.atkinson@trondek.ca) or visit [www.trondek.ca](http://www.trondek.ca)**

## Why Join the Co-op Program?

Students will have the chance to:

- Apply knowledge gained in the classroom to a practical workplace setting
- Explore tentative career choices in a chosen field
- Build a network with potential employers
- Earn credits towards their degree, diploma or certificate
- Improve interview skills and learn how to confidently promote themselves to an employer
- Develop professional experience to add to their resume
- Earn an income to help finance their education
- Improve your organizational and time management skills

**Applications are due November 16<sup>th</sup>!**





# Health on Top

by Diane Baumgartner Health Programs Manager

The Health Department has been a busy place this summer as we tended gardens, enjoyed the greenhouse, went for walks, hosted picnics at the Campground and Support Centre, provided rides for the Saturday shopping sprees, and played Nutritional Bingo—along with keeping up our Meals-on-Wheels, Bannock Wednesdays, and Foot Clinic programing. Our delightful summer student, Dawn Coles, helped the staff make it possible. Thank you, Dawn. Your bright smile and friendly nature made a positive impression on citizens and staff.

### Community Health

Babe is filling up her Fall calendar with healthy, fun, and educational programing for all ages. She's dusting off the Wii machine with the canoeing and archery programs (to name a few); collaborating with Jen on weekly Healthy Cooking, nutrition, and label-reading opportunities; and making monthly visits to Trinke and RSS regarding exercise and nutrition.

### Home & Community Care

Dolores continues to provide and supervise the home support that our Elders need, making home visits with and without the nurse. She also helps with making

medical and dental appointments and getting the necessary travel papers prepared. Dolores will also be working with our Prenatal Moms, the CPNP program, and Jen to get back to weekly meetings, nutrition and breastfeeding information, and general support.

### Elders' Programing

Hopefully, by the time you read this we will have the position filled and Birthday Bingo back in play. I'm sure the Elders will not be shy

much of the produce from the garden beds. We are already planning for next year and will be looking for those seed catalogs that brighten our eyes when they arrive in February.

### Reception

Andrea continues to keep the lights on, coffee pot full, answer the phone, smile at the citizens, give directions, take messages, schedule meetings, take minutes.... Well, you can see she's pretty indispensable to the staff.

### Elders' Van Driver

Jim Bob is our stalwart rock: always on time, smiling, polite, helpful, funny, and full of knowledge—a joy to have on staff.

### Health Programs Manager

In case you haven't heard, I have resigned the position to leave it open for new leadership. It has been a pleasure and honour to work with the staff and citizens of Tr'ondëk Hwëch'in. To all things there is a season, and I wish the best for all my friends and fellow staff members. Mähsi.

### When's Lunch?

I'm sure many of you are wondering when and where the winter Community Lunch will be starting up. The Hall is still unavailable, so lunch will be served



The Community Greenhouse, out at the C-4 Subdivision.

in letting the newest member of the team know what programing they would like to see.

### Greenhouse Project

Our first season in the greenhouse was wildly successful. Who knew we could grow corn and watermelon north of 60?! Lynn and Gina have planted, weeded, watered, thinned, harvested, shared, and preserved



at the Community Support Centre, as it has been done in the past. Our menus will be going back to the basics with the smaller kitchen, but will include all the food groups—with the emphasis on health and nutrition. Look for event posters at the end of September for the opening date. Thank you for your patience.

**NIHB**

This continues to be an aggravation for staff and citizens. I'm sure Leadership will be taking your concerns to the highest political level, joining with the other Yukon First Nations to make the case for your Treaty rights to medical treatment and transportation. The Health Department will continue to assist our citizens here on the ground.

Please stop by the Community Support Centre, visit with our staff, and participate in the events that catch your fancy. Support goes both ways. Enjoy.



*Bounty from the Community Greenhouse. Thanks to Lynn Rear for the pictures!*



## Have an after-hours emergency with your home?

If you have a problem with your TH housing unit after 5:00 p.m. and before 8:00 a.m. or on weekends or holidays, please call



**993-3738**

They'll be happy to help.

The Community Support Centre is open 8:30-5:00, Monday-Friday. Drop by, have a tea, and get to know the Health and Social Team. We have a large selection of education materials for loan and can assist with finding additional resources or answering any health questions you may have. If you need a hand, just ask.

### A Reminder ...

*The Community Support Centre and Tr'ondëk Hwëch'in vehicles are Alcohol and Substance Free Zones. If a staff member has reason to believe you are under the influence of any substance, your request for transportation may be refused and you may be asked to leave the premises.*

*The staff is here to serve the needs of citizens and ensure their safety while they are at the Centre; please grant them your respect by leaving immediately when requested to do so.*



# The Non-Insured Health Benefits (NIHB) Program

## Information for Clients Regarding Coordination of Medical Transportation Benefits for NIHB Clients – Yukon

Effective September 4, 2012, Health Canada's NIHB Program in Whitehorse, will assume responsibility for the coordination of Medical Transportation benefits for eligible NIHB clients residing in the Yukon Territory.

### How does this change affect me?

If your local Health Centre determines that you require a medical appointment outside of your home community, they will book your appointment and give you the date and time. You will then need to contact the NIHB Program's Whitehorse office to coordinate your medical transportation.

### When should I contact the NIHB Program to coordinate my medical travel?

It is recommended that you contact the NIHB Program as soon as you receive your appointment information. To ensure there is enough time to make and confirm your arrangements, a minimum of ten (10) business days is required before the date of your appointment.

### How do I contact the NIHB Program?

You can contact the NIHB Whitehorse office by phone Monday to Friday at **1-866-362-6717** or by email at [Yukon.nihb@hc-sc.gc.ca](mailto:Yukon.nihb@hc-sc.gc.ca).

### What information do I need to provide to the NIHB Program?

You will need to provide your name, appointment date and time, medical, travel, meal and accommodation requirements, escort information and your personal contact information. You will also need to provide your Aboriginal Affairs and Northern Development Canada Status number.

### How will I know if I have been approved for Medical Transportation Benefits?

After NIHB reviews your transportation request, you will be contacted directly and informed of the outcome.

If your request is approved, you will be advised of your medical transportation arrangements, your personal responsibilities and where you are to pick up your Travel Package.

If your request is denied, you will be advised of the appeal process.



Health  
Canada

Santé  
Canada

**Yukon**  
Health and Social Services



## Samantha Smith, Youth Enhancement Coordinator

samantha.smith@trondek.ca

Direct Line 993•7129



# Youth Enhancement

**D**rin hqzo! My name is Sam Smith, and I'm the new Youth Enhancement Coordinator at the Youth Centre. I'm originally from Dawson and moved back in April 2011. When I finished high school, I moved to Edmonton where I completed my Child and Youth Care Diploma and spent the next seven years working with children and youth in various capacities. Prior to returning to Dawson, I was part of a pilot program called Housing First which is now endeavouring to end homelessness in Alberta over the next 10 years.

I am very excited to be working with the youth and our new Youth Enhancement Support Worker, Adonika Clark. Adonika is from Vancouver, B.C., and moved here in May. She has a Fine Arts Diploma from Capilano University. Adonika loves working with the youth and

brings her many artistic talents and spunky energy to the centre.

It was sad to say good bye to Damien Griffiths. The Youth Centre hosted a Farewell BBQ on Aug. 9 to send him off. Damien is headed to Central America, and we wish him safe travels and hope to see him back in Dawson soon.

Thanks to all our volunteers and our hardworking staff who helped us with the Moosehide Concession. It was a great success, and we couldn't have done it without the help from Kari Johnston and Mado from Golden Predator. Another thank you to all who came to support and honour our youth and Elders at the First Fish Feast on Aug. 29. We played a slide show of this summer's First Fish camp, awarded the youth with participation certificates, gave gifts of smoked salmon to the youth and Elders, and enjoyed a delicious

feast cooked by Andrea Moses.

There are lots of new things that Adonika and I have been brainstorming! Adonika is planning to put her Fine Arts background to use and will be hosting Art Nights once or twice a month. On Sept. 27, we are holding a workshop to teach the youth how to use our new Music Mixer. Also, if you want to learn some new cooking skills, we will be having a Cooking Night every Tuesday. This month the themes are Italian pasta, pie night, and stir-fry night. In September, we're also holding a Boys Jam Night with Angus Cathcart and a Girls Only Night.

We'll be making monthly calendars outlining our programming, so feel free to come by and grab one.

**It's Fall, folks.  
Time to turn on  
your bleeders!**  
— a message from the Housing Program







**Franny Krivensky, Tr'inkhe Zho Director**

franny.krivensky@trondek.ca

Direct Line 993•5497

## Children's Programming

You know when you hear preschool children say "Teacher, it's OK if you smell my hair... It smells like Moosehide! It smells like salmon! It smells like my Grandpa!" that good things are happening!

We have just wrapped up our summer programming. The biggest *Mähsi cho!* to Moosehide Mayor Ronald Johnson who makes our programming days at Moosehide possible. Mayor Ronald takes almost 40 children per week to Moosehide! That's a lot of work and time, and we so appreciate you Ronald!

A very special thanks to Jim Bob who spoils us! When the ice-cream store first opened this summer, Jim Bob bought the entire daycare an ice cream, and down at Moosehide Gathering we had a great ice-cream party at his cabin! Thank you for the party, Jim Bob.

The whole daycare sure enjoyed ourselves at Moosehide Gathering! Carrying six sleeping children back from the boat was a bit tricky, but you knew they had a great day. The school-age children enjoyed the fiddle lessons. We are grateful over the years to the North Klondyke Highway Music Society for a lesson here and the children did not forget!

This summer the children were *luk cho*, swimming four days a week, with two of those days swim lessons and the other two days free swims. The children also had Library Club with weekly literacy and art activities. *Mähsi cho* Mary and the Dawson City Library!

### From the mouths of babes

Toddler girl: "I got deodorant on me. See on my armpits!"

Teacher: "The horses are back!"

Child: "Holy horses!"

(We love Shirley's horses)

Teacher to two-year-old girl: "What are you going to do camping?"

Girl: "Lay down."

This winter we have the amazing opportunity for the preschool children to participate in the ORFF music for children program. Local Tish Clark will be teaching ten weekly half-hour sessions. The goal is to develop each child's musical literacy,



understanding, and creative potential. The basic elements of music—rhythm, melody, dynamics, phrasing, and form—are experienced by each child through activities involving singing, movement, speech, listening, and instrument playing. We cannot wait. *Mähsi cho*, Peter Menzies for making amazing music opportunities happen!

And finally, Kylene Perry, our amazing preschool educator and my right hand gal, is off to school. Kylene has been with Tr'inke Zho for over four years and has shown true commitment and dedication to our children and families. Thank you, Kylene, and we will see you next summer!

Two-year-old boy: "I have lipstick on?"

Teacher: "Where did you get the lipstick from?"

Boy: "My dad!"

Teacher: "Your dad wears lipstick?"

Boy: "Ya, I stole it from my dad!"



**Kyrie Nagano, Coordinator/Teacher**

kyrie.nagano@trondek.ca

Direct Line 993•5927



## Aboriginal Head Start

**D**rin hqzq.

This year, Aboriginal Head Start is looking exciting and fulfilling for our future leaders. In our three-year-old group, we have two children enrolled. In our four-year-old class, we have seven children enrolled.

Our classes run Tuesday through Friday, with Monday's programming and prep day. The morning class for three-year-olds runs from 10 a.m. until noon and includes snack and hot lunch. Our afternoon class for four-year-olds runs from 1–3:30 p.m. and includes snack.



I will be working directly with our Hän language committee that we have at Tr'ondëk Hwëch'in and we will be implementing a Hän language immersion program at Tr'inke Zho and Nëna tthë Tr'ink'in Aboriginal Head Start.

Our first PAC—Parent Advisory Committee—meeting will be Tuesday, September 4, and will

be held monthly.

If you have any questions or ideas, please do not hesitate to contact me.

## CITIZEN OPPORTUNITY

The contract to operate and maintain the Yukon River Campground will be re-tendered in the spring of 2013 for the 2013 operating season. Our TH Final Agreement states that if the Yukon Government is offering the opportunity to operate the campground to another “person,” the opportunity will first be offered to TH.

While the criteria for operation is not yet circulated, if there is a TH Citizen or Citizen group that would be interested in taking this task on, they should be in touch with the Klondike Regional Parks Superintendent for further information on how to demonstrate their interest, in writing. The Superintendent can be reached for further clarification at 867-993-6850.





**Melissa Atkinson, Employment & Training Officer**  
melissa.atkinson@trondek.ca  
Direct Line 993•7111

## Employment and Training

It's that time of year again when our students are heading off to school. Many citizens are pursuing post-secondary education and training this year in a variety of fields, including nursing, justice, social work, education, business, trades, visual arts and culinary arts. We wish all of these students great luck in their studies!

We expect to see several courses happening in Dawson this fall, including First Aid, Food Safe, Chainsaw Safety, Driver Courses, as well as some computer-related courses. Keep an eye out for these opportunities on our bulletin board, website and Facebook page.

On another note, the Co-operative Education program will be included in the options offered through the Employment and Training office. The deadline for applications is November 16, 2012.

In June, Chief & Council appointed Melissa Hawkins to the Education Committee. Melissa brings a wealth of knowledge and information with her, as she is a recent post-secondary graduate herself. Welcome Melissa!

**ATTENTION: Citizens planning to attend  
Post-secondary Studies in January**

**DEADLINE FOR FUNDING**

**OCTOBER 31, 2012**

**No late applications will be accepted.**

**Call 867-993-7111 for more info or an application form.**

**LOST  
AND  
FOUND**

Did you return from Moosehide Gathering without your blue sleeping bag with a light, striped flannel inside?

Well, we have it. You can pick it up at the Moosehide Gathering office, inside the TH administration building.



**Dexter MacRae, H.R. & Community Training Director**

dexter.macrae@trondek.ca

Direct Line 993•7133



## H.R. & Community Training

The Human Resources & Community Training Department had a busy summer heading into the Fall 2012. Staff numbers more than doubled for the spring and summer, including seasonal, part-time and on-call placements for heritage-site preparation, Moosehide Gathering, greenhouse maintenance, research projects, camp guardians and housing crew workers, as well as a variety of other department needs. Interestingly enough, by mid-July, we were pressed to locate citizens available for late or replacement opportunities within mining companies, YG, and TH.

New education and training programs were recently approved for Fall starts with citizens pursuing certificates, diplomas, and degrees in a wide range of disciplines. Our next deadline for education funding applications is mid-October.

Citizens looking for work are encouraged to watch the TH Website and complete their E-Profile on the YG website to ensure they're considered for territorial government opportunities in Dawson City and surrounding area.

### DEPARTMENT HIGHLIGHTS

Hiring requirement forecasts driving training services in the Yukon indicate that trades and labour occupations will be growing from 125 in 2014, to 275 in 2017, and 545 in 2022. With all other occupations considered those figures jump to 309 in 2014, 860 in 2017, and 1690 in 2022.

With an acute shortage of skilled labour in the Yukon, Tr'ondëk Hwëch'in training-fund resources must be ready for citizens to take advantage of the opportunities that will prepare them for these employment needs.

Training and preparation is necessary to improve the number of citizens repeatedly employed at entry-level, seasonal-mining opportunities.

First aid, firearms, and other training needs were offered over the past season and will be again as citizen requirements are made known.

A record numbers of citizens attended post-secondary and other training initiatives over the winter and spring, with the training budgets stretched beyond their maximums.

New guidelines for education and training support was approved to provide additional opportunities for more citizens to pursue their educational goals.

Career planning, counseling and financial support has taken place to assist individuals and groups of citizens begin to meet their career aspirations.

Work with mining-company representatives to assist in the hiring of citizens is an ongoing initiative. However, further effort will be undertaken to assist these companies in developing the following:

- Realistic hiring expectations.
- Solid, progressive training plans.
- Recruitment and retention initiatives to interest all age groups in responding to opportunities and in developing career growth plans within the companies.

We're working on a database to track employee and student information.

Project work has been identified and expected to begin in the winter of 2012–2013.

If there are areas of employment, training and education that citizens would like to see addressed, please contact the department staff and let's continue to work on strengthening citizen employability and competitiveness.



Jill Delaney, K–Gr. 6 CELC  
jill.delaney@trondek.ca  
Direct Line 993•3723

## K–Grade 6 Education

**J**uk drin hōzō.  
As the crisp morning air lets me know fall is here, I can hardly believe that I sit writing what will be my last submission to the newsletter as the Elementary CELC. It has been an amazing year, and I am grateful to Tr’ondëk Hwëch’in for the opportunity you’ve given me. I am grateful to the community for accepting me, making me feel welcome and valued.

It has been a busy year, and reflecting on the past 13 months floods me with many happy memories of meaningful cultural education experiences that RSS students were lucky to take part in! The last days of the school year were filled with the amazing Grade 5/6 trip to Moosehide and the workbee days at Łenähjin Tr’ëdëk/ The Gathering Place (the new outdoor classroom at RSS). We got off to a good start after Mike Crelli shaped the landscape gravel and

soil that the Gammies dropped off. The landscape design came from a collaboration between the then Grade 3 class (now in Grade 4) and Miranda Adam, an RSS grad who owns and runs Little Lady Landscape Design and Drafting. John Lenart provided us with many beautiful local trees and plants found in Tr’ondëk Hwëch’in Traditional Territory and that have been used traditionally by the Tr’ondëk Hwëch’in community. Melissa Hawkins and I have appreciated volunteer help and donations from members of the school community and community at large. Over the summer months, help came from many friendly folks, including Peter Menzies, Jim Bob Titus, Alex Brook, Kevin Blanchard and his work crew, the Work Opportunities Program crew, the Leary family, Dawn Coles, Peter Cox,

and the Yukon Youth Conservation Corps. A donation of antlers that decorate the entryway came from Bruce Taylor and Erin Peacock. A Fort McPherson wall tent and wall-tent stove (with protective gate) are in place with the hope that Łenähjin Tr’ëdëk will be used into the winter months. The sign that Tr’ondëk Hwëch’in Chief and Council donated has arrived and will make visitors to the site feel very welcome. This project could not have been done to the scale that it was without the investment of Tr’ondëk Hwëch’in—not only with the contribution of the sign, but the daytime hours I spent working on the project and the help that was provided by the work crews listed above. Mähsi cho to



*The area prior to construction (left) and the completed Outdoor Classroom (top). Congratulations to everyone that played a role in bringing this project through to completion!*





*The WOP Crew puts the finishing touches on the Outdoor Classroom.*

Tr'ondëk Hwëch'in for supporting this project—it is an exciting addition to the school and the greater community! If you would like to come work with the youth in this space (for storytelling, teaching firemaking, etc.), please contact the CELCs and we can get something arranged!

This project would not have been possible without funding from the WWF Green Schools Grant, Toyota Evergreen Learning Grounds Grant, a donation from Chief and Council and funds accessed through the Cultural Inclusion Fund. Melissa Hawkins and I are very pleased with how the Łenähjin Tr'ëdëk/The Gathering Place has transformed from an idea to a reality over the past



*Jill Delaney (top left), Allison Anderson (top middle), Victor Henry (top left) and the Jigging Club, at the Moosehide Gathering.*

year. Mähsi cho to all who have helped with this project.

Students from Victor Henry's Jigging Club were honoured when asked to dance at the Opening Ceremony of Moosehide Gathering in August. The students donned beautiful regalia and did an amazing job on

stage. The audience was wowed by their knowledge of the Duck Dance, Handkerchief Dance and Gwitch'in Jig. On Saturday's mainstage, the Jigging Club was given a second opportunity to shine, accompanied by one of the best Gwich'in fiddlers out there—Bill Stevens from Fairbanks. Keep up the hard work, jiggers!

Visitors to the RSS office will quickly spot a brand new display case that was installed in time for the new school year. Hän Construction made the special-order cabinet for us to display various pieces made by Tr'ondëk Hwëch'in artists. In the cabinet you'll see work from Graham Everitt, Dolores Anderson, Freda Roberts and Michael Mason. Also displayed is a very special gift from Dänojà Zho Cultural Centre—a beautiful regalia necklace. A special thanks to

DZCC! Mähsi to Sue Parsons of the TH Heritage Department for lending a hand with assembling the display. Please take time to check out these works of art next time you're in the school!

Students at RSS will soon become familiar with some hot-off-the-press resources that were introduced for the beginning of this school year by the Tr'ondëk Hwëch'in Education Department. Last year and over the summer months, I had time to work on neat projects that would allow for local context to be represented, and where possible for the Hän language



*Victor giving the Jigging Club a last minute pep talk before dancing at the Moosehide Gathering Opening Ceremony*

to be represented too! A collection of posters, puzzles, stamps and even a book have been produced for school use. The book *Dënakär: Colours in the Hän Language* is hopefully the first in a series of resource books that will be Dawson-specific.

Each and every project that I've been involved with has been a pleasure and a positive learning experience. Mähsi cho for everything, I will miss you all very much ... and hope to return soon!



Jennifer Nunan, Community Counsellor

jennifer.nunan@trondek.ca

Direct Line 993•7150

# Community Counsellor

N<sup>ts'ą nts'ą</sup> tr'ètihdèk?

Shòzrè Jennifer Nunan, your new Wellness Worker. It is my pleasure to be working with the Health and Social teams once again. Thank you for the warm welcome.

I'm excited to be a part of the planning for fall/winter 2012 programming.

Wellness can be extracted from so many fall activities. Connecting with others as you connect with the land in its season is one way to balancing the mind. Try to get out with family or friends or be on your own to find pleasure or peace on the land. Join us here at the Community Support Center for our fall activities as we attempt to connect with this bountiful season and all its offerings.

On Tuesday evenings starting Sept. 18, our "Parents night" will begin again. This group meets at Robert Service School all year long from 6:00–8:00 p.m. every Tuesday. This night will look like a weekly peer support for parents. We support culturally responsible parenting and coping with the daily adventure that is a family. Facilitators help educate around requested issues like what

to expect during your child's "ages and stages," teen substance use, how to talk with the school or your child's teacher, building your child's self-confidence, internet safety, relationship building, managing yourself during times of stress, and many other topics. This is a parent-driven group. It's the parents who decide what issue is most pressing and how they can best feel supported.

For the youth, there will be a youth group beginning in mid-September. These young people have asked for a safe place to go where they can talk about issues that concern them. This is a youth-directed group that wants to explore and learn various coping skills and how to manage themselves in environments where there is substance use and abuse. Helping them develop a peer-support network and how to use appropriate family and community resources is just one of their goals.

A "Just for Women" night is in the works. Please come. This evening is for women of all ages and styles. Let's plan a fun fall full of both

relaxing and interesting activities. Thursday, Sept. 20, from 6:00–8:00 p.m. will be the night to make some plans. What would you like to do with your time in the company of other women? Bring your ideas and enjoy some refreshments. See you there!

This year the Health and Social teams are trying to initiate programming that is of interest to and supports men. If you have wanted to see a plan for any type of mens' program, your call will be well received. Let us know what needs you feel should be addressed, and share your ideas about how we can better support men.

My "Not So Good but Heartfelt Poem" this issue:

*The teams have rounded their  
Discovery Days bases.*

*Andrea said it feels close to moose-  
hunting time.*

*Gathering berries from all your  
secret places,  
gives you peace of mind.*

Hqzi K'ánàchą! And if you need some help, just call.

Today is a new day!







*The 40 Mile Crew: (From left) Paul Blanchard, RJ Otterholm, and Ralph Blanchard*

## Heritage Sites

by Alex Brook

Fine weather combined with a great crew added up to an impressive season for the Heritage Sites Crew. Once again, our crews were busy working all over the Traditional Territory. One week they'd be busy building a hiking trail on the slopes of Mount Goldensides, in Tombstone Territorial Park, and the next they'd be packing building materials to the 40 Mile Historic Site to help the caretakers restoring the historic buildings. Kevin Blanchard's team of Casey Parker, Justin Dragoman, and Jared Lord were the mainstay of our summer crew, joined later in the season by Dillon Stock-Dickson and Matthew Jim. By the time you read this, most of them will have returned to their various homes and schools for the winter and we'll be down to a skeleton crew to put the finishing touches on our various projects.

The main focus of this year's efforts was the realization of the Tr'ochëk Community Development Plan, with trail development and



### YOUR TH HERITAGE DEPARTMENT

<b>Jackie Olson</b> , Heritage Director	993-7114
<b>Angie Joseph-Rear</b> , Language Coordinator	993-7139
<b>Lee Whalen</b> , Heritage Officer	993-7113
<b>Glenda Bolt</b> , DZCC Manager	993-6768
<b>Georgette McLeod</b> , Cultural Ed. Coord.	993-7153
<b>Sue Parsons</b> , Collections Manager	993-7144
<b>Alex Brook</b> , Heritage Site Coordinator	993-7121
<b>Jody Beaumont</b> , TK Specialist	993-7137
<b>Kylie Van Every</b> , DZCC Gift Shop Supervisor and Interpreter	993-6768
<b>Allie Winton</b> , Coffee Creek Project	993-7100





*Kevin Blanchard (left) and two of his summer-crew workers: Justin Dragoman (middle) and Casey Parker.*

brushing being a big part of what the crew worked on this season. By the time we call it quits for the season, we will have completed the first phase of the trail system over at Tr'ochëk National Historic Site and be in a position to open it up for public use next year. There has also been some talk of track setting the trails to promote winter use of the site by cross-country skiers and snowshoers.

The caretakers at 40 Mile—Paul and Kevin Blanchard assisted by RJ Otterholm—have been busy keeping the site in tip-top condition, as well as working on the Roadhouse building to make it suitable for staff accommodations. Working with a restoration carpenter from YG Historic Sites, they have successfully weatherproofed a number of the other buildings on-site, including the Willie deWolfe cabin, and are now starting on building reproduction windows and doors for several of the buildings.

Later in September we will be constructing a



*The summer crew takes a break: (From left) Jared Lord, Justin Dragoman, and Casey Parker.*



*Summer-crew worker Dillon Stock-Dickson.*

long overdue bridge at the slough, which will allow for access to the site during high water in the spring, and building wall-tent platforms so that next season we'll be in a better position to accommodate interpreters, Elders, and staff working out of this part of the territory.

Stay tuned to the next newsletter when we'll summarize our accomplishments for the season and hopefully have lots of photos to share with you.

## The Coffee Creek Project Continues

Work on the Coffee Creek Oral History project will continue this fall, with community visits to Pelly Crossing, Burwash Landing, Beaver Creek and Mayo. There is also the possibility of an Elders' trip to Coffee Creek in September. If you are interested in participating or have any information to share on the Coffee Creek area, please contact Allie Winton: email: [allie.winton@trondek.ca](mailto:allie.winton@trondek.ca), phone: 867-993-7112.

Mähsi Cho!



## SUMMER STAFF

*Thanks to all the seasonal staff who brightened our workplaces and invigorated our summer. Your efforts are appreciated and never go unnoticed!*

*The following are the recollections of the summer past from several of the folks who joined us for the sunny months.*

### **Mike Taylor** **Nänkäk Chèòlqy Caretaker**

The most memorable part of the summer for Mike was his 10-day canoe trip on the Blackstone River looking for heritage sites and features, like old hunting blinds and camps. They were able to locate some older campsite areas based on stone-axe cuts and were able to become more familiarized with the area. Mike had been through this country in the winter on snow machine, but not in the summer.



### **Fran Morberg-Green** **Dänojà Zho Interpreter**

It was an interesting summer. I got to meet people from all around the world; I enjoy sharing our history with them.

This is my third summer with DZCC and the summer's highlight occurred when I went out weekend harvesting with my family. It's only been in the past two years that I have been learning the medicinal and nutritional uses of plants. My special program this year again was "Of Land and Sky". My presentation focused on the invisible world of the shaman and what science says today is what we've always known: there is a "universal power" that runs through all of life (aka Creator or God). I've always been interested in science, history, and spirituality and am fortunate with my job that I am able to present all of these together along with a taste of teas, juices, and jams. The message I share in my presentation is that with our thoughts, intentions, and words we are able to change our lives. Learning self-love is so important right now, and so many of our people have not learned this as children. My hope is our people are able to learn this. Happiness is an inside job! We need to lift one another. During the days of residential school our people were suppressed, and this pattern has been carried on through generations. Holding onto old hurts is not healthy. Our people are caught in pain and addictions, and I see many breaking free from this. We need to learn to lift each other with words of love, acceptance, and kindness. Also very important is that we need to think and speak more kindly to ourselves. When you are feeling hate, anger, resentment, shame, or any other unwanted emotions, it is you who is being hurt. Emotions are known to create toxins that over time store themselves in our bodies, eventually causing illness if we do not release them. Toxins can be measured in tears, and when you hold back your tears you are holding in toxins that your body is trying to release. Today there is not "one way" in life, there are many ways, many ideas, many dreams. My hope is that everyone can learn to follow their heart rather than listening to the old messages we carry through our lifetimes—the

negative things we heard as children. A long time ago our people lived in their hearts, not so much in their minds. Today we all think way too much.

The mind is like a tape recorder that plays the same old tapes—memories, beliefs—over and over. The mind also worries and stresses needlessly. Science now knows that there are brain cells contained in the heart, and that is where our dreams, creativity, and inspirations come from. It is our mind who doubts and believes we can't.

Learn to quiet the mind.

I am grateful to my mother for facing her pains and addictions. She's inspired me more than she knows. Mähsi cho, Mama. I am grateful for this life. Until next year, Fran Green.

**Kylie Van Every**  
**Dänojà Zho Gift Shop**  
**Supervisor and Interpreter**

WOW! We might have been short staffed, but with the amazing hardworking staff we had this year I believe it was very successful.

Fran had a great year with her Of Land and Sky and Journey of the Shaman program. Great job, Fran! We hope to hear more interesting program ideas from you next year! How about Shamans and Sasquatch mix!

Tish.... What would we have done without you?! You worked very hard this year, had amazing tours, interacted with the guests professionally, and they all seemed to enjoy your upbeat personality and glowing smile that came along with your teaching of our people, the Tr'ondëk Hwëch'in! You are a very talented interpreter. Keep up the good work! Keep in mind new programming and float ideas for next year!

Jennifer.... You have come a long way since you first started this job. I see you are no longer quiet; your voice is heard clear and loud. We also enjoy

having your artistic ability and input with small projects! Very talented when it comes to the arts! Any art plans for next year? We would love to hear them or see them! Mähsi cho, Jen, for a job well done! Good luck with your school year!

The number one boss, Glenda Bolt.... We would be lost without

you! Mähsi cho for all your hard work, effort, understanding, words of wisdom, and your success running the Cultural Centre. Hard work really does pay off! Just think we have more coming in the future with Tr'ochëk! So, kids programming.... The Sasquatch storytelling was a great hit.... How about the unexplained or ghost stories from Moosehide?

What a great year! The gift shop was a big hit this year with plenty of good sales and items from the talented beaders from around the Yukon! Your beadwork is what makes our gift shop one of a kind, and we say a big *mähsi* for selling to us! We look forward to seeing your new bead creations in the coming year. I really enjoyed having the Doll Exhibit – talk about talented! These dolls are amazing; handmade and unique! Great job on getting the doll exhibit for our cultural centre, Glenda! It was a busy year with the gift shop, tours, special events, Moosehide Gathering, Hän Singing, baseball, and the list goes on! This job never gets boring. There is always something new happening every year, keeping us on our toes and ready for a challenge when it comes. MÄHSI CHO to all the wonderful DZCC staff for another wonderful year; you guys make our history shine! I look forward to working with all of you again in the near future!



*A few of the DZCC crew.*



**Tish Lindgren**  
**Dänojà Zho Interpreter**

I have had a wonderful summer working at the Dänojà Zho Cultural Centre! The best part about my job is providing our visitors with our First Nation history, so they're able to enjoy both the TH story as well as the Gold Rush history. Visitors seem to engage our guided tours, programs and personal stories. I am grateful for all the opportunities, experiences, and people I have met through working here. Another great aspect to working at DZCC is we are learning every day from our visitors through their stories, comments, and experiences. I look forward to the coming years at the DZCC. Nede ba huzu. (May everything around you be good.)

**Michelle Olson**  
**Dänojà Zho Performer and Interpreter**

My role at the Cultural Centre centered on building a metaphorical home out of three river worn sticks and weaving memory in and around this home with contemporary dance. I was always late, as all the layers the grandmothers wear take a bit of time to put on. People came, I danced and they clapped. My contribution to heritage is to instill that heritage in our blood, bone and breath. Sit a bit stiller and listen a little closer. It is all there.

This fall I head back to North Vancouver. I'll be choreographing for Vancouver Opera's *Magic Flute* and redeveloping *Songs of Shar Cho* and counting the days until I can get back to this beautiful land and you beautiful people!



*Kylie Van Every*



*Katie Fraser.*

**Katie Fraser**  
**Collections Assistant**

My third summer here in the Heritage Department has come to a close, and even though I'm excited for a new adventure, I'm sad to see a great one end. I've been working alongside Sue, processing newly donated artifacts into the Tr'ondëk Hwëch'in collection, as well as lending a hand with the many summer programs put on by the department. Through this work I've had the opportunity to hear inspiring stories, work with wonderful people, and take part in the greater movement of cultural preservation within my hometown. Even though this summer will most likely be my last within the department, I've learned many valuable lessons that will continue to influence not only my professional life, but my personal life as well. Thank you to everyone for the support and fun times along the way. I'll see you around!



**Jen Laliberte**  
**PhD Summer Practicum**

This summer I worked in the Heritage Department as a summer-student researcher as part of my PhD in Indigenous Studies at Trent University. I got to work with some amazing colleagues as well as a huge range of Tr'ondëk Hwëch'in citizens—Elders, youth, and friends and relatives and friends from neighbouring communities in Yukon, Northwest Territories, and Alaska. My research project was focused around Dǎ'òle', which covers many ideas of traditional law, harvesting, hunting, values and practices, and relationships with other people, animals, plants, and land. My project this summer will culminate in a booklet about Dǎ'òle' that can be a tool for teachers, youth, and anyone who wants to learn about Dǎ'òle'. Since the project is ongoing, I also hope the booklet will lead to more knowledge being shared so it can grow and be passed on.

Some of the highlights of my summer include attending Hide-Tanning camp when I arrived this spring and meeting Mary Jane Moses, Dorothy Alexie, and Elizabeth Collins from NWT; participating in First Fish as a chaperone and presenting about Dǎ'òle' with Elder Percy Henry; travelling to Alaska with Erika and Angie to the



University of Alaska Hän Language session and meeting some great people from Eagle; the Heritage Manual meetings in Teslin with Elders and Heritage staff from all over the Yukon; and, of course, Moosehide Gathering.

I am heading off for my second year away at school in Ontario with lots of inspiration, wisdom, and many more questions to ask and things to research when I get back next fall! I will write my exams next summer, and then come back home to Dawson to finish the writing of my thesis. It will be hard for me to be away this year, but I look forward to all the things and people and places I will soon return to!

## Congratulations, Victor Henry!

Victor was presented the Queen's Diamond Jubilee Medal by Mayor Peter Jenkins on Wednesday, August 22, in Council Chambers. This medal recognizes Victor's significant contribution to his community through his many volunteer efforts. The medal presentation was attended by friends, members of the community and his jigging students.

Victor was also recognized during the opening ceremonies of the Association of Yukon Fire Chiefs for his dedication to community that earned him this medal.





## **BORDERS in Past, PRESENT and FUTURE**

### **LETTERS BETWEEN EAGLE AND MOOSEHIDE, 1910**

by Jen Laliberte

While I was away at school this past winter, I made a visit to the Canada Archives, in Ottawa, to do some research. I was mostly interested in looking at some RG-10 files, which is the archival classification for Indian and Northern Affairs documents. I found a file with "Moosehide" as one of its keywords. The file turned out to be a series of early-twentieth-century letters between church, government, and school officials in Dawson, Yukon, and Eagle, Alaska. The letters discuss, as J.W. Hanafield writes from Eagle, "the intention, recently expressed, of the Indians here, to remove themselves en masse to Moosehide." The letters talk about different issues with game laws, inability to visit family and friends as readily, and marriages. Though RNWMP Inspector T.A. Wroughton recognized the Eagle and Moosehide people, along

with others along the Yukon River, "are more or less connected by blood and mutual customs, and freely mix with one another," the RNWMP wanted to avoid immigration. The Indian Commissioner even wrote from Ottawa, mentioning other US-Canada issues with First Nations people, like the massacre at Wounded Knee, wherein Sioux people fled to Canada following the attack by US forces.

In the end, RNWMP Inspector Wroughton warns that should the Eagle people attempt to move to Moosehide, "they will not be allowed to cross the boundary, and that instructions have been given to turn them back should they attempt to do so," forever changing the ease with which these two communities of Hän people could see each other. This is an ongoing problem today, as the United States and Canadian borders don't recognize the pre-existing connections between Eagle and Moosehide, and people have trouble travelling and visiting still. I think letters like these can help show how long people have been working and fighting for land and the use of it.

There are both digital and printed-out copies of all the letters available in the Heritage Department if you'd like to read through them all!

## **THANKS, JOE!**

Joe Flynn is ordinarily out at 40 Mile, but he found time this summer to work with Mike Taylor out at Nänkäk Chèòlaj Nankak (Land of Plenty) on several new sleeping shacks (one of which is pictured at the right).

Joe leaves us at the end of the summer, but not without our gratitude and thanks for all the good work he put in this year at 40 Mile and Land of Plenty.



**FROM THE COLLECTION ...**

by Sue Parsons

The spirit of sharing has flooded the Tr'ondëk Hwëch'in permanent collection with many new additions this summer. We are very pleased to accept the following items



and are grateful to the donors. These items will be used in our exhibits, programming, and research, for family mementoes, and will be preserved for generations to come.



- Doris Roberts personal manuscripts and Hän language material.
- Martha Kates photographs of the final agreement signing, historic family photos and Stanley Rivers photo album.
- Lydia Oleson oral history recordings and research material.
- Copies of archival letters concerning the Moosehide/Eagle communities.
- Jimmy Johnny photographs of Moosehide Gathering.
- Percy Henry photo collection.
- Julia Morberg photo collection.

- Shirley Whitehouse-Read dolls.
- Traditional parenting program bag, DZCC beaded logo and Sleeping Lady Singers sash from community support.
- Peter Isaac photograph of Albert Taylor, Tommy



Taylor, and Peter Isaac.

This photo was donated to the TH archives by Peter Isaac of Pelly Crossing who was raised in Dawson City. Do you recognize the people in the photo? Give me a shout and I'll publish the first person to correctly guess the names in the next issue of the heritage newsletter.

Sue.parsons@trondek.ca or 993-7144.







### **Doris Roberts, Recipient of the 2012 Council of the Federation Literacy Award**

Yukon Education is recognizing Doris Roberts for her contribution to Hän Literacy education. Education Minister Scott Kent will be presenting the Literacy Award to Doris on September 7, at 3 p.m., at the Dänoja Zho. Everyone is welcome to attend. Congratulations, Doris!

*... an excerpt from Doris' nomination:*

As an adult, Doris spent time at the Yukon Native Language Centre learning how to work with speakers and how to help others to learn. She teamed up with her brother Edward, a fluent speaker, and prepared to share the Hän language with community members.

In the late 1990s, Tr'ondëk Hwëch'in received funding for language programming. It was decided that Doris and Edward would lead language classes for community members. Doris began instructing

several citizens in full-time daily language classes. Classes were also held each evening for community members as well as each morning for Tr'ondëk Hwëch'in staff members.

The Coordinator of the program, Cathy Langtry, worked with Doris and Edward to plan a trip to Tanacross, Alaska, to meet with Elders there. The intention of the trip was to record audio and video materials about the language and the songs that were entrusted to the Tanacross people. Doris is not a fan of flying, so the students had to work hard to encourage her to get on the plane. She did.

The group landed in Fairbanks and drove to Tanacross, where they met with the late Elder Laura Sanford and others. Doris and her students recorded the Elders by interviewing them as well as filming them while performing the songs. They paid attention to the sounds and the words as well as to the proper ways to behave while performing. The group stayed for five days and practiced throughout their time in Tanacross.

When the group returned to Dawson they continued on with their language classes. Doris ensured that plenty of time was spent listening to the songs to ensure that they were learned properly. Eventually community members began to perform the songs publicly.

Although the funding for the language classes ran out, the program set the stage for continued language programming in the community.

Most important, the work of the students, led by Doris, started the journey home for the traditional Hän songs. Although there is still a long way to go, community members are hopeful that, with leaders like Doris, Hän will once again be a strong and vibrant language.

As the late Elder Laura Sanford told Doris "do not give up ... the language and the songs are a gift for our nation".





**MOOSEHIDE CEMETERY SIGNS**

During this year's Moosehide Gathering, the Heritage Department placed a number of name plaques along the fence of the cemetery. These plaques were produced as part of a project several years ago to ensure that all individuals buried at Moosehide are properly recognized.

We would like to encourage family members with knowledge of where these signs should go to help us place them or place them yourselves. The Heritage Department has a list with all the names for which plaques were made and would be happy to help assist in anyway. Please contact Lee at 993-7113 for more information.

**WHO'S COMING and GOING**

Mähsi cho to all our summer employees, who have worked so hard to build trails, construct shelters, maintain our favourite sites, record oral histories, care for the collection, interpret for visitors, install exhibits, put on events and fill in the gaps when the department needed them. All the best with what the autumn brings your way.

So long, Erika—and hello, Ms. Scheffen.... Erika is on leave for one year to pursue life as a Hän Language Teacher at Robert Service School.

Hello, Georgette! Georgette McLeod joins the department as our Cultural Education Coordinator.

We are looking to hire an on-call Heritage Assistant. If you are interested, please look for details on the HR job board.



*The Blackstone Gang: (From left) Mike Taylor (TH), Ian Clarke (U of Ottawa, Earth Sciences Department), Bernard Lauriol (U of Ottawa Geography Department), Greg Hare (YG Archaeologist), Blaine Waldon (guide, Waldon's Guiding and Outfitting) and Lee Whalen (TH). Wondering if this is pre- or post-trip? Let their facial hair answer that question.*

**Heritage events at a glance**

Date	Event	Contact
Sept. 7 & 8	SOVA student camp at Nänkäk Chèòlay (Land of Plenty, R-22)	Georgette 993-7153
Sept. 10–23 (tentative)	Hide-tanning camp at Nänkäk Chèòlay (Land of Plenty, R-22)	Georgette 993-7153
Sept. 13–16	Moose Hunt Camp at Nänkäk Chèòlay (Land of Plenty, R-22)	Georgette 993-7153
Sept. 19	Robert Service School teacher orientation at Nänkäk Chèòlay	Jackie 993-7114
Oct. 4	Gwaandak Theatre presents <i>Justice</i> at Dänojà Zho	Glenda 993-6768

**Dänojà Zho Cultural Centre Recognized as Art**

Our very own Cultural Centre is featured in an architecture book titled *Modern North—architecture on the frozen edge*, by Julie Decker. Come on by the heritage department library or Dänojà Zho and have a gander if you like.





**Julia Jennings, Gr. 7-12 CELC**  
julia.jennings@trondek.ca  
Direct Line 993•3723

## Grades 7-12 Education

A new school year at RSS has begun! Nearing the end of the first week, things are right on track for another great year. High-school students have settled into lockers and classes, we've welcomed everyone back with a school-wide Good News Assembly, and the fall calendar is filling up with exciting events and activities.

Picking up from the last update, the RSS and TH graduation ceremonies in early June were a huge success. Cheyenne Rear, the Valedictorian of her graduating class, participated in the Aboriginal Head Start Graduation on Friday June 1. She was honoured for completing high school with a gift from the organizers of the grad and was involved in the Passing of the Torch ceremony, where she passed along words of wisdom to each young Head Start graduate. Mähsi to Cheyenne for taking part—what an inspiration she is to the little ones! The Robert Service School Graduation took place at the Palace Grand, on Sunday, June 3, with a dinner celebration the same evening at the TH Hall. Two TH citizens, Cheyenne Rear and Mercedes Taylor, walked the stage this year at the Palace Grand. It was a very exciting time for the youth and their families. Cheyenne delivered a very moving Valedictorian speech and thanked everyone who had helped the graduating class achieve their

goals. Clara Van Bibber delivered an excellent speech on behalf of Chief and Council, commending the youth for their hard work and expressing how proud TH was of them. Huge congratulations to Mercedes, Cheyenne and the rest of the graduating class, as well as all the TH citizens who graduated outside of Dawson!

This year's First Fish camp took place July 16-20 at Moosehide. It was put on by the Fish and Wildlife Department, coordinated by Damien Griffiths, the Youth Enhancement Coordinator, and supported by the Heritage and Education Departments. Nine youth took part: Olivia Holmes, Kahlan Franks, Sandy Dubois, Anna Barber, Sammy Taylor, Ben Lorenz,

Aaron Woods, John Dagostin and Aaron Hilliard. The youth were very enthusiastic and worked hard throughout the week, spending their time setting and checking nets, processing salmon, helping out around the camp, playing fun games and participating in organized activities, such as Bear Aware and Fish Biology. The junior supervisors were Tyler Rear and Charles Dickson-Blanchard, who showed real dedication and leadership throughout the camp. They were responsible for supervising the youth out on the boats and around camp. The youth helped to harvest 19 Chinook salmon—15 were for the First Fish program and four were donated to the Health Department's Meals on Wheels program. Mähsi cho to those who helped make First



*The Robert Service School class of 2012.*



Fish a big success!

This year's Moose Camp is right around the corner. It will be held Sept. 13–16 at Nänkäk Chèhòlay (Land of Plenty—R22). Stay tuned for registration information from the Heritage Department.

Wishing high school students the best of luck for a successful fall term!

*Right: The Aboriginal Head Start Class of 2012, with Clara Van Bibber (far left), Kyrie Nagano (second from left), Cheyenne Rear (back), and Ronald Johnson (far right).*



## Hello, Ann Moore, new principal at Robert Service School!

I have recently arrived in Dawson City from Lunenburg, Nova Scotia, along with my husband, Mark. We have two grown daughters, one in Nova Scotia and one in northern Alberta. We love traveling and trying new experiences. We looked at many job postings when considering a move to northern Canada, but this is the only position that I actually applied for. I left a principalship in Nova Scotia to come here, due to the deep interest we felt in this community and this school.

Educationally, I spent fourteen years as a school music teacher and classroom teacher before becoming a school administrator. I have been principal and vice principal of schools in a small rural school board on the Atlantic Ocean, as well as a coordinator in the school board office for a few years. I also taught in a rural school in England. My interests include music, reading, and traveling. I love learning, both about the world around me and in educational matters. I love working with young people.



We are very interested in becoming involved in our new community and look forward to discovering the opportunities available. We were honoured to be able to attend the Moosehide Gathering, and were so excited by the varieties of music, dance, drumming, food, and other experiences provided. We have met many people so far and look forward to meeting others as opportunities allow. We have been overwhelmed by the warmth and hospitality offered by everyone. Thank you for your kindness and generosity. We are especially grateful to the staff of the Heritage and Education Departments of the Tr'ondëk Hwëch'in, for sharing their knowledge and expertise so willingly.

Please feel free to contact me at any time, to say “hi” or to discuss educational matters.

Mähsi cho,  
Ann Moore





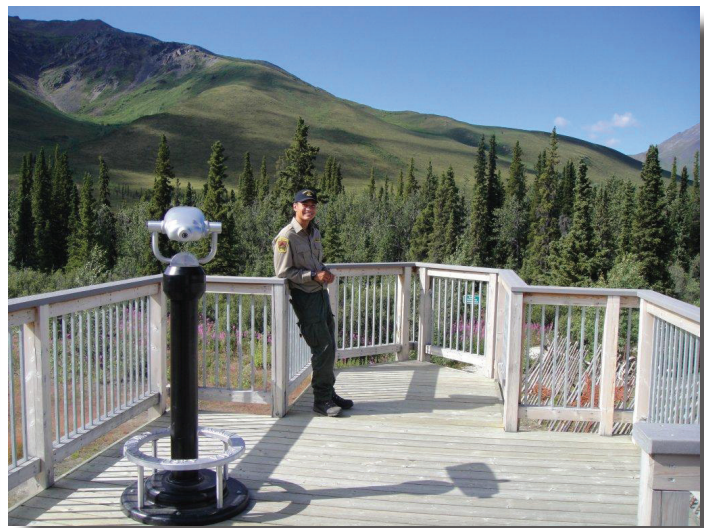
**Top Right:** One can never tell who will stop in at the Cultural Centre. Can you name everyone in this picture? A yet-to-be-determined gift goes to the first person who can identify everyone here. Contact Wayne at the number below to make your guess.



**Middle Left:** Chief Taylor and Bill Sheriff, of Golden Predator, signed a Impacts Benefit Agreement this summer. Golden Predator's operation at Brewery Creek promises to bring economic benefits and jobs to TH Traditional Territory.

**Bottom Left:** A group of elders toured the new Golden Predator operation this fall. Thank you, Golden Predator, for the hospitality!

**Bottom Right:** Aaron Mendelsohn at his summer workplace. Do you think you have a better workplace than Aaron? A yet-to-be-determined gift goes to the first person who can prove they do. Contact Wayne at the number below to make your pitch. (I'm thinking this will be one tough gift to win.)



**Do you have news that we should know about or a picture you'd like to place here?  
Call or email!**

**Wayne Potoroka • 867-993-7108 • [wayne.potoroka@trondek.ca](mailto:wayne.potoroka@trondek.ca)**



**Wasn't that a party?** Thanks to everyone who made this year's Moosehide Gathering a huge success, especially Gladys Netro and Allison Kormendy, the co-coordinator's of this year's event. As any in the office can attest to, these folks really leaned into the harness for in putting on the Gathering, and we thank them for their efforts!





# MOOSEHIDE GATHERING

Hello from the Moosehide Gathering office! The Gathering welcomed many family, friends, relatives and visitors for a mixture of northern entertainment and a celebration of traditions and cultures! The evenings included a variety of northern musicians for late-night dancing enjoyed by all!

With a full program of northern artists, entertainment, William Greenland as the M.C., and comfortable seating, the atmosphere was warm and welcoming! The boat drivers were amazing by transporting many people to and from Moosehide! We estimated more than 2,000 people enjoyed the feast of moose, salmon, fresh vegetables

from our local growers and donations of food from Bonanza Market and the wonderful desserts donated by Dawson General Store.

We want to say a big Thank You to all the volunteers and workers that helped make the 2012 Moosehide Gathering a great success. It took long and demanding hours to put this Gathering on and we would not have been able to do it without everyone's help!

We hope everyone enjoyed the gathering and made some new memories. Keep an eye out for the



video that Troy Suzuki is working on—A great memory piece of the 2012 Moosehide Gathering.

Mähsi cho,  
Gladys & Allison.

## Elders' Shelter Constructed at Moosehide

A shelter to accommodate Elders has been constructed at Moosehide village.

It was finished in time for Moosehide Gathering, and much appreciated, especially on the chilly, rainy nights.

Made possible by the Yukon Government's



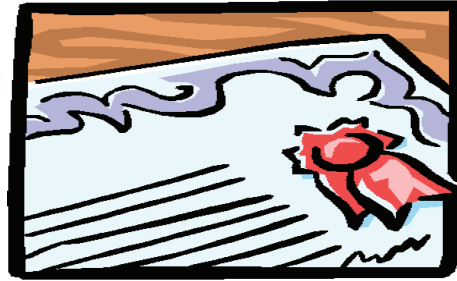
Community Development Fund, the shelter is a small and cosy plywood building, complete with a woodstove for warmth.

Moosehide Gathering co-ordinator Gladys Netro was very pleased to have shelter like this available.

“We received many calls from communities, saying that Elders were interested in coming to Moosehide, including TH Elders from far way, like California,” Netro said. “It was great to have the shelter with a woodstove for the Elders.”

The shelter was built by Daniel Green with help from Jimmy Close and Michael Joseph.





*Are you a TH citizen with a  
story to share about your  
Educational Achievements?  
We would love to hear from YOU!*

---

The Employment and Training Department is working on a special project to recognize our TH citizens' accomplishments in education and training. Whether big or small, recent or long ago, we want to share your achievement story in a special publication.

Please contact Melissa Atkinson at (867)993-7111

or [melissa.atkinson@trondek.ca](mailto:melissa.atkinson@trondek.ca) for more

info or to tell your story.

*Mähsi!*



## **Condolences ...**

**to Molly Browne (nee Barber) on the passing of her husband, David Browne, on August 29, following extended hospitalization and complications following surgery.**

**Our thoughts and prayers are with you.**



## **Have you moved?**

**Help us keep track of where you're at by forwarding your new address to:**

**Louise Drugan  
c/o Tr'ondëk Hwëch'in  
Box 599  
Dawson City, Yukon  
Y0B 1G0**

**([louise.drugan@trondek.ca](mailto:louise.drugan@trondek.ca))**